



植松重二「浮くかたち」Floating form, 2000 (あさご芸術の森美術館, 朝来町, 兵庫)

財団法人 井植記念会 理事長 井植貞雄 神戸市垂水区青山台一―二―一 電話 (〇七八) 七五二―五二六	株式会社 加美乃素本舗 代表取締役社長 宮崎幸三 神戸市中央区篠内橋通三二―一五 電話 (〇七八) 三三一―四四五
三輪運輸工業株式会社 代表取締役会長 三輪吉郎 代表取締役社長 三輪武 神戸市中央区脇浜町二―一―二六 電話 (〇七八) 二五一―五〇〇二	有古特許事務所 所長・弁理士 角田嘉宏 神戸市中央区東町二―三一―一 貿易ビル三階 電話 (〇七八) 三二一―八八二二
和田興産株式会社 代表取締役 和田憲昌 神戸市中央区栄町通四―一―二三 電話 (〇七八) 三六二―二〇〇	グリーンスター株式会社 代表取締役 阪口正浩 神戸市東灘区本山北町二―五―二五 電話 (〇七八) 四五一―八七〇〇
横山倉庫株式会社 磯上モータープール 取締役社長 横山吉雄 神戸市中央区磯上通八―一―一九 電話 (〇七八) 三三一―五三二一	安井勉税理士事務所 税理士 安井勉 事務所 明石市日富美町四―一―八 電話 (〇七八) 九一一―四九一九 自宅 神戸市垂水区歌敷山三六―一―六 電話 (〇七八) 七〇九―九〇四四
株式会社 神戸眼鏡院 代表取締役社長 鳥越哲 神戸市中央区元町通二六―一二―二 電話 (〇七八) 三二二―二二二二	株式会社 瀬戸本淳建築研究室 代表取締役 瀬戸本淳 神戸市中央区海岸通一―一―一 神戸郵船ビル 電話 (〇七八) 三三三―〇二三八

祝 月刊神戸っ子40周年



植松重二「樹とともに一赤いかたち」With a tree-Red form, 2000 (ヘルシンキ2000アートガーデン、テレー湾、ヘルシンキ)

神戸女子大学 神戸女子短期大学 神戸女子大学瀬戸短期大学 理事長 行 吉 哉 女 神戸市中央区港島中町四一七二二 電話 (〇七八)三三〇二四七二一	石光商事株式会社 代表取締役会長 石 光 輝 男 代表取締役社長 駒 澤 啓 之 神戸市灘区岩屋南町四一四〇 電話 (〇七八)八六一七七九一
関西西宮信用金庫 理事長 内 藤 昭 神戸市中央区下山手通二二二二三 電話 (〇七八)三三二五一一	辻尾産業株式会社 代表取締役 辻 尾 豊 太 神戸市北区南五葉一〇二四 電話 (〇七八)五九二一〇〇二
東亜外業株式会社 取締役社長 小 本 洋 一 郎 神戸市兵庫区西出町一四二二 電話 (〇七八)六八一一二二	神戸焼・末汎窯 南 和恵・南 さやか 神戸市西区神出町広谷六三三 電話 (〇七八)九六五二二四四 神戸市西区押部谷町高和 神戸市立農業公園陶芸館 電話 (〇七八)九九一三九一一
デイティエスエス株式会社 代表取締役 大 下 幸 夫 神戸市中央区栄町通四一一一 電話 (〇七八)三七一五九〇〇代	有限会社ティエスプラン 本社 著扇朝霧ファーマシー 代表取締役 霜 寄 敏 文 明石市朝霧町二一五二二 電話 (〇七八)九二一一五七〇
神戸レディススバ グリーンノート 代表取締役 山 田 佳 子 神戸市中央区下山手通二一一一〇 神戸サウナビル三階 電話 (〇七八)三九一一四九五 グリーンノート 電話 (〇七八)三九一一〇五一	東洋紙業株式会社 取締役社長 三 宅 浩 大阪市浪速区芦原一三 電話 (〇六)六五六七二二二一

新たな情報発信を “デュオこうべ”リニューアルオープン!

●小室豊允《夢対談》 “新世紀を語る”

中島 龍

（神戸地下街株式会社 代表取締役 事務取締役）

小菅延彦

（デュオこうべ名店会 会長）

小室豊允

（姫路獨協大学学長）



小菅延彦さん



中島 龍さん



小室豊允さん

地下鉄海岸線開通に向けてリニューアルオープンするデュオこうべ。3月10日（土）、新しく生まれ変わるデュオこうべの魅力について中島さん、小菅さんにお話を伺いました。

デュオこうべの歴史と リニューアルまでの流れ

小室 デュオこうべはもととどういった経緯でできたまちなのですか？

中島 昭和49年にJ R神戸駅から高速神戸までの区間にあたる山の手の部分が、当初はサンこうべとして発足したのです。それが平成4年ハーバーランドオープンの際に、南側に浜の手の地下街ができ、両方を合わせてデュオこうべがオープンしたのです。ですから新たに発足をし直したことになります。デュオこうべという名称はデュエットの意味で公募により決定しました。小室 もともとは5年に一度の間隔でリニューアルを予定されていたそうですが、

中島 神戸地下街の方針として5年に一度のリニューアルを予定しておりました。サンこうべの時代にも5年に一度ずつリニューアルしてきましたが、震災の関係で時期がずれてしまい、オープン以来9年目のリニューアルということになります。

小室 震災のためにリニューアルが延びたようですが、ちょうど地下鉄開通と時期が重なりますね。

中島 地下鉄開通自体ももっと早い時期に

完成する話もあったのですが、今年7月に完成することになり、その前にリニューアルすることができました。

小室 ハーバーランドは震災による被害が他と比べて軽かったようですが、客足の戻りも早かったのでしょうか。

小菅 神戸市の中心にある地下街のなかではいちばん早く復旧しました。そのためにNHKをはじめとする各テレビ局がカメラを持ち込み、新聞社なども取材に訪れていました。神戸駅より西のJ Rはすぐに開通したものですから、神戸地下街の幹部の皆さんと、私共名店会の幹部とで協議をし、一日も早くできるところから開店しようということになったのです。市民の皆さんにできる限り明るい町を見せ、トイレなど公共性のあるものを開放したかったのです。そういう意味ではいち早く復興への元氣付けをさせてもらえたと思っています。

小室 1月17日の震災から、いつ頃にはオープンしていたのですか？

小菅 1月31日には開業に漕ぎ着けていました。一部人手の確保ができなかったり、ガスが使えなかったため電熱で調理をしなければならなかったといった問題もありましたが、7割近い店舗が1月中にお客様を迎えることができていました。喫茶店や飲食店には「こういう時に高くしては駄目」と言

って回ったことを覚えています。小室 ハーバーランドができた当初、私がいちばん心配していたことは駅との間に国

道を挟んでいることでした。地上を見ると分断されたような印象を受けるのですが、地下街で上手くつながったことにより一体感が生まれたように思います。

中島 デュオこうべはハーバーランドへの導入口として非常に大きな役割を果たしております。

小室 何よりもアクセスは最高の立地ですね。

中島 高速鉄道、J Rに加えて地下鉄の駅もできます。3つのラインが地下商店街の要所要所で直結しますので、大きなインパクトを与えられると思います。

新生デュオこうべの魅力とこれからの展望

小室 改装にあたってこれまでの良いところを引き継ぎつつ、改良する点も出てくる



3月10日にリニューアルする「山の手カスケード広場」(イメージ図)

と思うのですが、今回のリニューアルのコンセプトはどのようなものでしょう。

小室 改装の理由として、まず山の手に関してはお客さんの流動量が均一化されてしまっているということがあります。客層もアダルトが中心なので、改装を機にヤングアダルトの客層を増やしたいと考えています。浜の手の方は逆にヤング層が大幅多く、客層の幅をもっと広げたいというねらいがあります。

小室 今回のリニューアルにあたって工夫されたことなどはありますか。またリニューアルの場合、各店舗にも負担がかかるというところから反対も出たと思うのですが。

小室 各店照明の照度アップ、個性化などをしていただくと同時に、広場にも改良が加わります。地下街全体では光と水をテーマに明るい街を目指しています。それに合わせて店舗もそれぞれがきらりと光る店にならないければなりません。老朽化していくと施設そのものも暗く感じますし、商売の手法もマンネリ化してきます。それらを刷新する意味合いも込めて、力を合わせて頑張っていると思うています。今回の改装については特に、全店のご協力と、ご理解を得て、実施することが出来ました。

中島 地下街は入口から明るくしておかないと、どうしても暗い印象を与えてしまいます。ですからデュオこうべの起点を明るくわかりやすくすることがまずポイントになります。そのために床から天井、壁のボ

ードサインもすべて改装の対象となつていきます。一目瞭然でデュオこうべがわかるようにしていきたいと思っています。

小室 広場のような立ち止まるスポットも大切だと思うのですが、

小室 山の手の方にはカスケード広場というのがあります、今回のリニューアルで待ち合わせ場所として空間演出されます。浜の手に関してはもともとデュオドームという大きな広場があります。そこではウィンドウショッピングをしながら立ち止まっていただけです。

中島 今回のリニューアルに合わせて店舗がいくつか移動します。これまで山の手にあったコーベックスが、今回の改装で地下鉄改札近くの浜の手に移動することになりました。人が立ち止まるスポットとしては非常に大きな役割を果たしてくれると思います。いくつか浜の手と山の手の店舗の入れ替えがあるのですが、それにより人の流れと客層がミックスされると思います。

小室 お客さんの流れはやはり東より西からくる人が多いと思うのですが。

中島 最近では西の方にもマイカル明石や垂水のマリリンピアなどの登場で、いろいろな商圏が蓄積されてきています。それらに対抗するためにも、デュオこうべのリニューアル成功させなければならぬのです。

小室 いよいよ3月10日リニューアルオープンですね。

中島 この度のリニューアルで山の手と浜

の手が一体となつて、地下街を一新し、ハーバーランドとの連携もますます深まると思います。山の手は文化ホールや図書館などにつながる文化軸です。その流れを含めて、神戸駅から元町方面にまで広がる巨大な商圏となることを期待しております。

小室 デュオこうべはハーバーランドの玄関口にあたる大切なショッピングセンターです。リニューアルによりさらにお客様に親しまれ、ハーバーランドに少しでも活力を与え、元気を創出するきっかけになるよう、新しい情報を発信できる地下街でありたいと思っています。

小室 オープニングの催しはどういったことをされるのですか。

中島 3月10日の朝、高速神戸駅南のデュオこうべ北入口でテープカットをして、皆さんと一緒に南に向かって地下街を抜けていきます。デキシールランド・ジャズのパンドを呼んで、賑やかにやろうと思っています。



光と水をテーマにした新しいデュオこうべのイメージ図を手に

動物から学ぶ 出会い・結婚・子育て



杉之原「亀井さん、今日はおしゃれしていますね」



亀井「たまにこの格好で動物園に行ったら、動物がみんな驚いて泣くんですよ」

亀井一成

会元神戸市立王子動物園 飼育技師

杉之原 良平

ブライズアカデミー神戸 代表取締役

出会いから すべてが始まる

——お二人は十数年来のお知り合いだそうですね。

亀井 彼が大丸のブライダルサロンにいたころね、出産前の若い女性たちに子育ての講演をしてほしいって頼まれたのが最初です。

杉之原 あのときは初対面でいきなり、「象のうんちが臭いって言う子どもがおるんや」って僕に向かってえらい剣幕で怒ってきました（笑）。それから、大丸友の会で亀井さんが撮られた動物の写真をパネルにして子ども病院に寄贈したり……不思議なものでそれからおつきあいが続いているんです。

——それもご縁ですよ。すべては出会いからおつきあいが始まるわけですが、動物の場合はどうなんですか。

亀井 動物は季節繁殖といって毎年ほぼ同時期に赤ちゃんを出産するので、出会いのシーズンも自然と同じになってくるんです。人間のように年中型じゃない（笑）。

草食動物の場合でいうと、オス、メスがそれぞれ別の集団で暮らしてるとんだけど、繁殖のシーズンになるとメスの香りをかぎつけてオスがやってくる。メスをめぐってオスたちが死闘を繰り広げて、強いオスだけが残る。人

間に近いチンパンジーなんかは、足腰が強く、ジャンプ力があつて、筋肉もごつつい、男前がモテる。でも、それは、より強い子孫を残そうとする自然の法則やねんよ。

動物にも相性がある

杉之原 お互いに相手を選ぶ決め手はあるんですか。それとも、ボスになったらメスは皆ついてくるのですか。

亀井 それがボスがなんぼ呼んでもメスが知らんぶりして、逃げ回りやる場合がある。そしたらごつつい顔したボスがすごい悲しい声で泣くねん。そのくせ、メスはこの人やと思ったら寄ってきてぴたりと止まる。それがOKのサインや（笑）。相性があるんやねえ。杉之原 動物の世界でも女性に主導権があるってことですね（笑）。おもしろいなあ。

亀井 ところが、動物園では一対一から好きも嫌いも言ってもらえない。それを飼育員が手を変え品を変え仲良く



カバと遊ぶ亀井一成さん
*朝日新聞夕刊（毎木曜日）に「生きて候」連載中!

させようとするんだけど、気に入らなかつたら死んでも一緒にならへんね。杉之原 なるほど。いくら好きで、力があつても思いが遂げられないこともある。動物の世界にもご縁というのはあるんですね(笑)。

鳥社会は家事分担制

亀井 一夫多妻のチンパンジーなんかと違って、鳥は一度つがい形成したら沿い遂げるケースが多い。ペンギンはまずオスがメスに石をプレゼントして、それをメスが受け入れたら晴れて夫婦になる。その石で巣を作るねん。杉之原 オスがまずメスの気をひくことから始まるわけですね。

亀井 そう。巣の組み立ては共同するんだけど、どちらかといえばオスが積極的に運ぶし、卵が産まれたあとも、メスは餌を食べなきゃいけないから、四対六の割合でオスの方が多く抱いている(笑)。風が吹いてきたら、風上ではねを広げて奥さんと子どもを守ってる姿は感動するよ。でも、そうやってやつと育てたひなを一年経ったらくちばしで突きまわって、追い立てる。もう来年度の用意をせなあかんからね。杉之原 動物だったなら、そうやって親離れ、子離れするのに、人間はそうでない人がたくさんいます。最近見たテ

レビで、サルが子どもにも木登りの方法をやつて見せるけど、決して助けない。平気で突き放す。それは、学べない子は死ぬという自然界の掟なんですよ。人間のように手取り足取り教えていたんでは自立できません。私が出した小冊子『男の結婚塾』のテーマは自立なんです。動物の世界を見てたら考えさせられることが多いですよ。

家庭でのしつけは 生きるルールを教える場

亀井 最近結婚しても奥さんと一緒に寝られない男性がいると聞くでしょう。動物の世界にも同じことがあつて、動物園で育ったチンパンジーは交配の仕方を知らない。自然界やと、子どもは実際に背中に乗って学習するんやけどね。人間でも、昔のお母さんは皆おんぶしてたから、子どもは親と同じ視線で物事を見て学ぶことができた。おんぶの期間に生きる学習を受けていたわけやね。

杉之原 最近の社会問題を見ていると、親が子どもに遠慮しているように感じてなりません。

亀井 子どもたちは競争社会を生きっていくわけやからね。家庭は社会の厳しさを教える場であるべきなんです。僕は昔よくせがれをどついたけど、今聞

いたら全然覚えてない。いいや悪いやの判断は小学生になる前にすべて教えましたよ。

それがいまの若いお母さんは、象をしつけするために鎖でくくつたらいいじめやと言う。これは違う。安全に生きるためにはルールがいるし、ルールの中でこそ生きられる。電柵をはずして象が人を襲うとその象を殺さなあかんとなるやろ。この電柵こそがルールで、夜遊びすんな、シンナー吸うなつてのはこのラインやぞつて、中学生に話すときはいつも言つて聞かせます。

——若い方々へのメッセージを：——

亀井 いま子どもを産んでもきちんと育てられない人が増えていきます。赤ちゃんと産める体になったら大人になったと勘違いしとるんやね。動物だと若造やからメスが相手にしてくれなくて大人たちを横で見つて学習する期間がある。人間だって、大人として責任をもつて子どもを育てるための学習期間があるはずですよ。

ぼくがいつも、若い人に口を酸っぱくして言うのは、ちゃんと結婚して我が子で子どもを育ててほしいということ。これをお願いせなあかん時代になつてるのは悲しいね。

結婚の出会いのお手伝い



あなたに会い、幸せに会い

ブライズアカデミー

■神戸支社

神戸市中央区海岸通5番地商船三井ビル2F
TEL 078-392-3741 FAX 078-391-3713
営業時間 AM10:00~PM6:00(火曜定休)
神戸・大阪・京都

●『男の結婚塾』ラジオ関西
で放送した原稿をもとにした小冊子：(杉之原良平 著)
ご希望の方に差し上げます

男の結婚塾

●対談シリーズ第1回 相馬達雄さん(弁護士)



ブライズアカデミー
は南無の幸やぶりの
場であつた
2000年元旦
相馬達雄

美と健康特集 特集

ネイチャーズ ルネサンスは 「肌の蘇生化粧品」です



2001年3月1日『究極のリラクゼーション エステセラピー誕生！』



初めてエステに。ゲスト大草むつみさん（中央）と譲二君・ありすちゃん。日光理枝店長（左）、木下美鈴キュアビスト

日々の忙しさに埋もれて、自分自身への優しさを忘れていませんか…
ほんのひと時を自分にかけてあげることで何かが変わることもあります。

ネイチャーズ ルネサンスのフェイシャルエステは「美と優しさとヒーリング」
を通してあなたの大切な「心と体」へ心地良いいたわりを贈りたいと願っています。

体に究極のリラクゼーションをあたえてくれるのは心の働きが最も重要です。
無意識に蓄積されたストレスを解消し、人間本来の自然回復力（ホメオスターシス）を高め、心身の健康と美しさを取り戻すことにつとめていきます。

おひとりおひとりの、その時のお肌の状態に合わせたハンドマッサージは、
テクニックを超えた人としてのあたたかさで感動に出会えます。



エステセラピスト酒井まみと宮本恭代が大草さんにエステを。



皮膚医学、
アロマセラピー、
植物学などの最新テクノロジー
を酷使し、研究開発された
エステ製品
——それは
人間の自然治癒力を
最大限に高める働きがあるため
敏感肌やアトピーの方にも
安心して体験していただける
優れものです

美・新世紀！

「心の奥・体の中からキレイになる」

時代は変わり、たんなる「癒し」から
「癒されて元気になる！」とポジティブ
シンキングになってきているいま——

新世紀の女性の必要をたっぷり満たし
てくれるルネサンスのエステは注目株。
ひとりひとりの肌状態や生活環境を思
いやつてくれるプログラム構成です。

カウンセリングから始まり、クレンジ
ング、ヒーリング+アロママッサージ、
バック、整肌、ヘッドマッサージへと続
き、最後はハーブのティータム。

使用製品は、Dr.ゾラ・ウオン開発の最
高品質アロマオイル。特別のハンドテク
ニックと人のぬくもりを通して、本物の
リラクゼーションを満喫してほしい。

■ コース 70分 18000円
■ ルネサンス御愛用者様にはリーズナ
ブル会員価格 13000円にて。

初めてのエステに来店された大草む
つみさんは、二人のお子様がいらっ
しゃるママ。ネイチャーズルネサ
ンスを始めたばかりで、エステが楽し
みと、お仕事の合間を縫っての挑
戦です。ハンドづかいの素晴らしい
に心いやされますとニコリ。

輸入販売元/株式会社 日本セーラ
CEHLA Nature's Renaissance

ネイチャーズ ルネサンス大阪本社サロン
大阪市中央区4丁目5-9
大阪屋谷町アーケビル3F
TEL.06-6910-3171 FAX.06-6910-3173

お申し込み・お問い合わせ・ご相談は
☎ 0088-21-0021 年中無休
受付時間 平日・土 午前 9時～午後8時
日・祝 午前10時～午後6時

ネイチャーズルネサンス神戸店 新年に集う



イメージメイクアップをキュアピストの木下(左)が鶴飼さんに…



燕京の中華料理でお客さまとなごやかに



エステセラピスト(左2人)とキュアピスト(右2人)



ネイチャーズルネサンスとの
出会いを話す小泉



きれいにな
た鵜飼さん



「鵜飼さんきれいになって！」とお客さまも



村上美穂さんがシャンソンを披露(上)お客さまと(右上)



「これから頑張るワ」と武市社長

全国に先がけて神戸店オープン



- JR「三宮」駅徒歩11分
- JR「元町」駅徒歩11分
- 阪急「三宮」駅徒歩9分
- 神戸市営地下鉄「三宮」駅徒歩7分

「ネイチャーズ ルネサンス」のお求めはフリーコールで。製品について、お肌の悩みなどについても、お気軽にお問い合わせください。

ネイチャーズ ルネサンスによって美しい肌を手にした人たちの報告



ハリウッド女優 ウィットニア・ゴッデスはなんと3か月でこんなにキレイになりました。 全米ベスト・ビューティフル・ボディ。	ソバカス状態のシミ、4ヶ月で透明感のある白い肌があるわらわ。ソバカスも解消。	2ヶ月経たぬうちに、肌が健康的に白くなってますニキビが、無いて今が美が来ている。	がんこなニキビは7ヶ月でごらんのとおりきれいに解消。
--	---	---	-----------------------------------

9つの働きをバランスよくプログラムします



NO.1~9. セット価格 ¥150,000

Nature's Renaissance

ネイチャーズ ルネサンス神戸店

營業時間:午前10時~午後8時 月曜定休

化粧品と医薬品がこ
で近付いたコスメ
ティカル。
スキンケアを新領域
導く『ネイチャーズ
ルネサンス』上陸。



開発した7人のドクターたち
Dr.フランク・ウォン Dr.ゾラ・ウォン
(写真左より5人目) (写真中央)

お問い合わせ先

フリーコール
年中無休

0088-21-0031

ネイチャーズ ルネサンス神戸店
神戸市中央区山本通2-6-7
カサベラ異人館山本通1F

TEL 078-242-3139 FAX 078-242-3388
受付時間 平日・土 午前 9時～午後8時
日・祝 午前10時～午後6時



権日女尊御神像



神功皇后



▲明治以前の生田森



▲戦災時の生田森

二十一世紀に よみがえる

生田の森

加藤隆久
(生田神社宮司)

世に云う二十一世紀、皇紀二千六百六十一年の新春を迎えた。生田神社は、本年御鎮座千八百年を迎える。

今年の年賀状に私は、上賀茂神社祠官賀茂季鷹の筆による「正月」と題する架蔵の短冊を印刷して配布した。その短冊の歌は、「梓弓はるひと月はつる龜の千代萬世といひてくらしつ」というものである。生田神社の正月は二十一世紀の幕開けの多幸を祈願する初詣の善男善女が大賑いになり、多忙な毎日であった。本年もお互いに健康に留意して、皇室の弥栄と国家の安泰、氏子崇敬者の繁栄を祈願し併せて世界の平和を祈って神明奉仕に勤めたい。

いま鎮守の森を守り育成する運動が全国的に広まっている。鎮守の森こそコミュニティセンターであり、エコロジー、共生の原点でもある。平安時代の生田の森は、旧生田川の沖積地に隈なく繁茂した常緑広葉樹林であった。その後、中世、近世及び現代に至って、しばしば戦火に見舞われてきた。特に大東亜戦争中昭和二十年六月五日の米軍の大空襲によって、生田神社の森は社殿諸共に灰燼に帰した。

爾来、まさに五十星霜、森は焦土から再生して特殊な二次株が形成され、約



▲阪神大震災後の生田森

大切に つくる。大切に 守る。

地球環境を守り、いつまでも愛される建築をつくります。

創業1610年



TAKENAKA

竹中工務店

〒541-0053 大阪市中央区本町4丁目1-13 Tel.06(6252)1201
〒104-8182 東京都中央区銀座8丁目21-1 Tel.03(3542)7100

平成13年4月6日 (金)

午前10時より

生田神社御鎮座1800年記念

平安王朝絵巻

初穂料 ¥2,000.-

(おしのぎ蕎麦席料含む)

生田の森
野点

午前10時より

衣紋着装披露

午後1時より
於：生田神社会館

衣紋方 (社) 霞会館 衣紋道研究会 会員
解説 鈴木真弓 (宮内庁書陵部図書館)

男性装束の正装である束帯及び
女性装束の正装である女房装束、俗に
十二単の装束披露を行い、
平安王朝の雅やかさを
臨場感漂う中で、ご堪能いただきます。



曲水の宴

午後2時30分より
於：生田森



箏詠披露
坊城 俊周 (としかね) 宮内庁歌会始披露会会長
歌人 (水辺著座列次順)

石橋 妙子 (たえこ) 兵庫県歌人クラブ代表
笹原 涼 (りょう) 兵庫県歌人クラブ幹事
伊藤 道子 (みちこ) 兵庫県歌人クラブ事務局長
沢田 英史 (ひでふみ) 兵庫県歌人クラブ
藤井 幸子 (さちこ) 兵庫県歌人クラブ幹事
米口 實 (みのる) 日本歌人クラブ近畿代表
宮崎 義敬 (よしのり) 神功皇后神社宮司

雅楽
生田雅楽会
箏曲・三弦

小倉 萬智井 (まちい) 神戸三曲協会 (山田流箏曲)
小倉 美紗能 (みさの) 神戸三曲協会 (山田流箏曲)
武田 彌紗能 (やさの) 神戸三曲協会 (山田流箏曲)

生田神社

神戸市中央区下山手通1-2-1
TEL. (078)321-3851 FAX. (078)391-8968

千六百余平方メートルの社叢となった。しかるに平成七年一月十七日未明に発生した阪神大震災により、神戸の街はじめ生田神社の建物や石造物の殆どは甚大な被害を蒙ったが、幸い森の樹木だけはビクともしなかった。しかし下草や雑草が生い茂り、整備されぬまま今に至っている。
二十一世紀にはこの生田の森を大造成し、森中に井戸を掘り川を流し、平安朝さながら「曲水の宴」が行われ、野点の茶席が開かれる神戸の町のオアシス、心のふるさと、神戸の人達の癒しの森に甦らせた。「生田の森」に足を運ばれたい。

(株) シャルマン 楽珍

代表取締役 三條正豊

神戸市中央区下山手通2-1-12 第13シャルマンビル
TEL.078-391-5005 FAX.078-332-0170

知 香 流

家元 成瀬 香梅
副家元 成瀬 香泉

神戸市灘区深田町2-3-4
TEL.078-851-8113

シャンソニエ

エトワ



堀 郁子 村上美穂
神戸市中央区北長狭通2-5-17サンセット21ビル5F
☎078-332-1755
18:30~23:30 日曜・祝休

DR.NAGAMATSU'S CLINIC
SKIN DISEASES

永松皮膚科医院

神戸市中央区中山手通2丁目10-4
TEL.078-221-1369



北京料理の味と粹に
とらわれない中華

中華料理
神仙閣
SHINSENKAKU

神戸市中央区下山手通2-13-1
(生田新道トアロード寄)
TEL.078-331-1263
FAX.078-391-1992
11:00~21:00
(ラストオーダー20:00)
無休

「あいり文化」を味わいながらくつろぎのひとときを

サロン・ド・あいり

青谷で誕生した「あいり」が三宮にお引っ越し、「サロン・ド・あいり」がオープン。ビルの一室にありながら、そこはさまざまな文化が交流するおしゃれなサロン。風格ある蔵の戸を開けると、使い込まれてきた年代物の和風家具、時代を越えて名曲を演奏し続けてきた蓄音機の数々、畳と掘り炬燵、落ち着いたバーカウンター・・・和洋折衷の調度品が不思議なハーモニーを奏でています。昼間は喫茶店、夜は家庭料理とお酒、時にギャラリーにも、ライブ演奏が行われるサロンホールにも早変わり。「いろいろなことをしているから一言では紹介できないところ。気軽に来てみて」と福原初子オーナー。あなたの一日に、おしゃれなひとときが加わります。



2月3日のオープニングパーティーでは、徳留通恵さんと如月怜生さんのシャンソン、後藤ミホさんのアコーディオン、坂下文野さんのピアノで盛り上がったサロン・ド・あいり

サロン・ド・あいりのご案内

■喫茶 12時～19時

■家庭料理とお酒 17時～22時

初子ママ手作りの家庭料理は500円均一、銘酒をはじめウイスキー、カクテルなどドリンクも充実。

■蓄音機ミニ博物館「あいりエジソン倶楽部」

第2・4木曜日 13時30分～16時

蓄音機の最高銘機といわれる米ビクトローラ社の「クレデンサ」でSPレコードの往年の名盤を楽しんでいただけます。

顧問／品川征郎氏（エジソン蓄音機の世界的研究家）

■ギャラリー

毎月1日～7日

古布の小物、洋服、骨董品、陶器、アクセサリなど複数の作家たちが集まって開く展示即売会。（出展者募集中）

■ライブ 不定期 19時開演

シャンソン・ラテン・タンゴ・津軽三味線・落語・地唄舞・クラシック・ピアノ・ギターなどジャンルを問わないホットな演奏会。チャージ5000円で1ドリンクと家庭料理。3/10（土）久保比呂誌（ピアノ&津軽三味線）吉崎ひろし（五弦バンジョー）、3/17（土）如月怜生（シャンソン）、4/14（土）玉田さかえ（シャンソン）



「女の方一人でも気楽に来れるサロンです」と福原初子オーナー

サロン・ド・あいり

〒651-0096神戸市中央区雲井通4-1-23

アスティ三宮207

TEL&FAX 078-241-1898

定休日 木曜



Systemex

先進のテクノロジーを、豊かな健康社会のために。

シスメックス株式会社

〒651-0073 神戸市中央区臨浜海岸通1-5-1
TEL (078) 265-0500 FAX (078) 265-0527
URL <http://www.systemex.co.jp>

●海外拠点：アメリカ・ドイツ・イギリス・ベルギー・フランス・中国・台湾・シンガポール・マレーシア・インド・ブラジル

講演会 3月18日(日)午後2時～3時30分
 講師・宝木範義氏(明星大学教授)
 「牛島憲之と小磯良平
 —その絵画世界に見る日本とパリ」
 ●当館2階絵画学習室(定員80名、当日整理券を配布)

解説会 毎週土曜日 午後2時～約30分
 当館学芸員によるスライド解説

同時開催「収蔵作品展Ⅴ」

- ◆開館時間 午前10時～午後5時(入館は午後4時30分まで)
- ◆休館日 毎週月曜日
- ◆交通 JR住吉駅・阪神魚崎駅のりかえ
六甲ライナー「アイランド北口」駅下車西へ徒歩すぐ
- ◆入館料

	当日券	団体券	前売券	※団体は30名以上
一般	800円	600円	700円	※前売は市内プレイガイド等で発売
高・大生	550円	400円	450円	
小・中生	300円	150円	200円	

ピアノコンサート

日時：3月11日(日)午後2時～3時30分
 場所：当館ロビー
 出演：神戸市室内合奏団

「炎星」1946年
 京都国立近代美術館蔵

神戸市立小磯記念美術館
 神戸市東灘区向洋町中5-7 TEL.(078)857-5880



特別展 牛島憲之展

生誕100年記念

開催中
 4月15日(日)

特別展 大古墳展

ヤマト王権と古墳の鏡

主催=神戸市立博物館/京都大学総合博物館/奈良県立橿原考古学研究所附属博物館/
 神戸新聞社 後援=サンテレビジョン/AM神戸 協賛=東京海上

神戸市立博物館

神戸市中央区京町24番地 TEL.(078)391-0035

撮影/阿南辰秀

開催中→3月25日(日)

開館時間=午前10時～午後5時
 (入館は午後4時30分まで)

休館日=毎週月曜日

入館料

	当日券	団体券
一般	1000円	750円
高・大生	700円	550円
小・中生	400円	250円
シルバー	500円	—

※シルバーは、65歳以上で、神戸市すこやか手帳持参の方
 ※団体は30名以上



KOBE EXCELLENT FASHION

BOUTIQUE
Omura

ボルボネーゼに新色が加わり、7色に。
この春、生まれかわります。



★選りすぐった一点を…

Sanohe

神戸市中央区元町通2丁目5-11 TEL.321-1710

KOBE
EXCELLENT SHOP
ハイカラ神戸の伝統を
現在に伝える名店

★神戸唯一のボルボネーゼトータルブティック

BOUTIQUE
Omura

神戸市中央区元町通3-2-18
ボルボ店 TEL.391-0014
ピアノコ・ドンナ店 TEL.391-4601
(クーカイ店)

★よろず御機衣縫上處

神戸シャリ

神戸市中央区三宮町3丁目1-6 TEL.331-2168

★婦人帽子

maxim
マキシム

神戸市中央区北長狭通2丁目6-13(トアロード)
TEL.331-6711 全国有名百貨店婦人帽子売場

★伝わる真ごころ 最高の風格

手づくり
お話し紳士服

bespoke Boutique
欧風館
KOBE

創業明治16年 金 株式会社 柴田音吉商店

本店 神戸 元町本通4丁目アーケード南 TEL. 341-1161
東京店 東京 帝国ホテル本館アーケード内 TEL. 3503-7973

おなじみ プロフェッサーPの研究室 — 岡田 淳 —

とにかくにも
「かしこくなる薬」は完成した
ます” アリにためしてみた



どうなりました?

はたらきアリが
革命をおこしおった



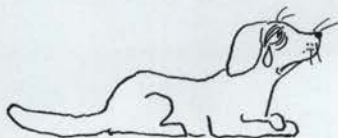
アリが革命……!
もっと知能が高い
動物なら……

そこでつぎは
犬にためした

どうなりました?



さっきからこうして
あわれなものでも見るように
だまってわしを見つめているのじゃ



和紙ちぎり絵の魅力と兵庫から

兵庫県和紙ちぎり絵協会が3月22日(木)～26日(月)まで、有志による設立記念展を神戸国際会館11階、ココミックギャラリーで開催します。代表世話人である岩井佐規子さんに記念展についてお話を伺いました。

—まず、「兵庫県和紙ちぎり絵協会」設立のきっかけからお話ください。

全国に和紙ちぎり絵の作家、愛好家は10万人と言われていますが、中でも兵庫県は和紙ちぎり絵発祥の地ということで、ちぎり絵人口も約1万人。その活動もたいへん盛んです。しかしながら、ちぎり絵を楽しむ人の数に比べて、その作品を発表する公の場が意外と少ないのが現状です。またずいぶんちぎり絵が普及してきたとはいえ、

まだまだご存知ない方がたくさんいらっしゃるわけですから、もっと皆様に知っていただきたい。それも原点にかえて、兵庫県の作家がより地域に密着した活動が何か出来ないかということと、しゅんこうの中野肇社長を代表発起人に、各界の皆様のご賛同もいただいて、協会の設立に至りました。

—ちぎり絵をなさる年齢層はいかがですか？

下は小学生から、上は百歳を超える方まで幅広い層に支持されております。まったく初めての方でも簡単に取組むことができますし、お年寄りの皆さんにとつては細かい作業を繰り返すことで自然にリハビリにつながるというところもあります。例

えば、ジャンケンすら出来なかった人が、好きなちぎり絵に励んでいるうちに、指が動くようになったり。

—学校教育の一環として取り入れても面白いですね。

今や社会に欠かせない存在であるパソコンとちぎり絵の対価に「ちぎり絵」は位置付けられるのではないのでしょうか。メール交換でのやりとりはスピーディーで便利です

が、手づくりで心のこもったハガキで送られてくる文面にはひととき心を打つものがあります。そのハガキの隅に、何か季節感のあるものをちぎり絵で表現すれば、また一層印象も違ってきますし、こういった形ならきつと若い方々にも身近な存在として受け入れていただけると思います。

—最後に「記念展」の見どころと今後の展開をお聞かせ下さい。

設立記念展は有志25名による出品ですが、2回目以降の公募展には多くの皆様に気軽に出席していただければと思っています。県内にはいろんなグループがいますが、今後、兵庫県の和紙ちぎり絵を、もうひとまわり大きく発展させるために、流派を越えて、お互いの技術向上、研鑽の場としての



お知らせ

第2回展(公募展)
平成14年1月23日(水)～27(日)
兵庫県民アートギャラリーにて

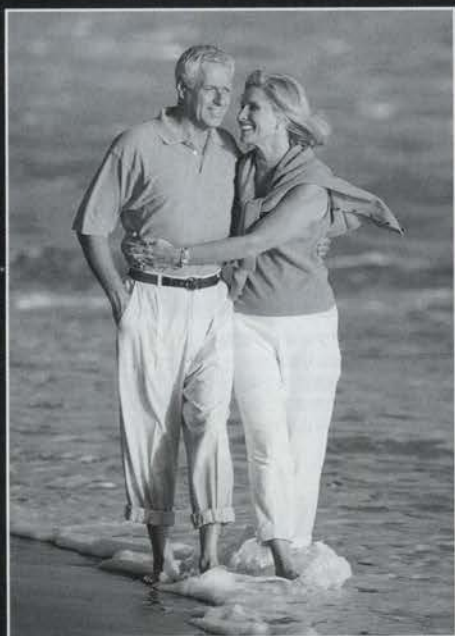
お問い合わせ先

兵庫県和紙ちぎり絵協会 事務局
神戸市中央区御幸通8-1-6
神戸国際会館
TEL.078-232-5520

展覧会を開催していくことが県協会設立の目的です。
地元メディアにもご協力いただいて、まず協会の存在を広くアピールしていきたいと思ひます。

アリスの健康靴

素足で砂浜を歩くように、自然で快適な履き心地



アリスが取り扱っている健康靴には、専門的な整形外科学的調整を加えることができますので、様々な足の個人差に合わせることが可能です。

アリスの健康靴を履いて歩いて頂くと、素足で砂浜を歩いた時の感覚が蘇ります。

ヨーロッパのファッションを取り入れたモデルを取り揃えて、皆さまのお越しをお待ち致しております。



代表取締役社長
アリス・クリスチャンス

地球を歩く Step Globally 自然に歩く Step Naturally 快適に歩く Step Comfortably



2001年
1月17日
トアロードから



↑トアロード 1月17日朝NHK全国放送

1月17日、午前8時35分からNHK神戸支局跡にテントが張られ、全国にむけて「生活ホットモーニング」の生中継。「トアロードまちづくり協議会（上槻保会長）」のメンバーが出演して、震災犠牲者の追悼と、援助への感謝、復興の精神を「希望の灯」に託して全国に発信した



↑1. 17チャリティマッチ開催

ワールドカップ500日前記念イベント「2001.1.17チャリティマッチ」が1月17日神戸総合運動公園で開催された。ヴィッセル神戸永島昭浩選手をはじめ、和多田充寿選手、俳優の椎名桔平さんなど各界から集まった選手たちが熱戦を繰り広げた

K O B E コウベスナップ

S N A P



↑男三人展いきいきと！
望月美佐門下のベテラン男性書家、横山鳳雲、磯山松風、帽田孟風の三人展が、1月23日から一週間ギャラリームうらで開催。力作が勢揃い



↑「自然との対話」池田大作写真展

創価学会創立70周年特別展の池田大作写真展が、兵庫池田文化会館で開催された。太陽、月、花、生命を見つめた自然風景写真を中心に作品が並んだ



↑金時鐘・金正都さん「詩のある陶器展」

開く
1月16日～21日、北野坂のギャラリーみうらで、詩人の金時鐘さんと陶芸家の金正都さんのジョイント展が開かれ話題に。特に白磁の美しさがきわだった



↑ブータンそばと市原そばの味くらべ

1月21日、神戸ブータン友好協会のメンバーを中心にブータンそば栽培グループが、半年かけて実から育てたブータンそばの試食会を行った。ブータンからの留学生生らもそば打ちを体験。栽培を手助けしたそばの町大沢町市原の「市原そばの会」のメンバーも招待され、そばの味くらべ。ちなみにブータンのそばは緑色で濃い味。どっちがおいしかったかは…？





↑中央区が神戸活性化のリードを！

1月29日相楽国会館で開かれた恒例の復興のつどいは、笹山市長も「医療産業都市が集中する中央区から、復興活性化のリーダーに」と檄を飛ばした



↑望月美佐さん新世紀の会

21世紀を担う子どもたちに夢を託した、書家望月美佐さんの新年会は、1月13日生田神社会館で開かれ、元気な子どもたちのショーに拍手！大村寛夫妻とともに（写真上）



嵯峨御流神戸所新年会→

1月21日ホテルオークラ神戸で、松本幸三の歌と金子浩三のピアノで始まった新年会は、吉田泰巳神戸所所長らしく、文化的かつ政治的配慮もある交流の場となった



「楽しい書」を目指す書家の高砂京子さんが、1月13日ポートピアホテルで高砂流創設展と、祝賀会が開かれた。「楽」の創刊号も発表された



K O B E コウベスナップ S N A P



↑日本・イタリアの文化交流

兵庫EU協会創立10周年記念事業が、ひょうご国際プラザ交流ホールで開かれ、イタリア文化会館館長シルヴィオ・マルケッティさんの「イタリア・EU・日本～日本におけるイタリア2001年」の講演が行われた



↑林同春氏「讃」受賞を祝う

前神戸華僑総会会長の林同春氏が、数々の中日友好の功績をたたえられ、兵庫県国際交流協会から「讃」の賞を受け、2月6日神仙閣で貝原知事夫妻をむかえ祝賀会を開催

↓西村功働展、ギャラリー島田にて

パリ風景や地下鉄風景でおなじみ、二紀会の西村功働伯。ご本人は療養中だが1月27日から一週間、北野のギャラリー島田で大作の数々が披露された



↑聖教新聞創刊50周年記念祝賀会

今年4月で創刊50周年をむかえる聖教新聞の記念祝賀会が、2月7日帝国ホテル大阪で開かれた